

Built-in Oven - Installation Manual

Einbauofen - Bedienungsanleitung

Forno da incasso - Guida d'installazione

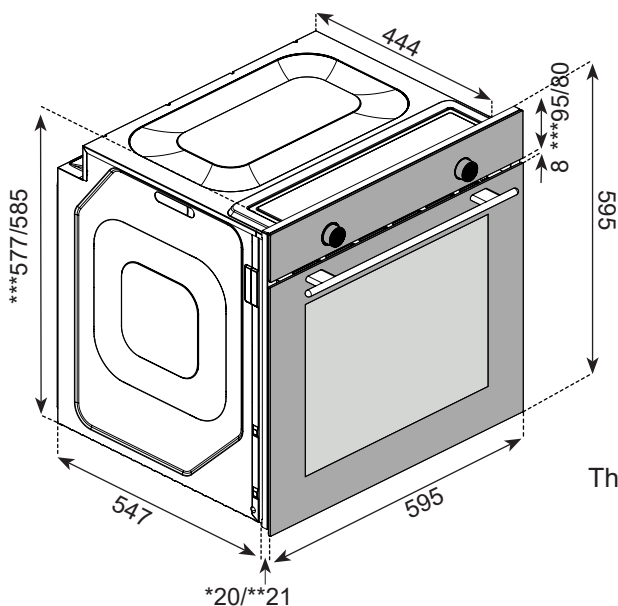
Furra e integruar - Manuali i instalimit

Installation Manual



Appliance Dimensions

1

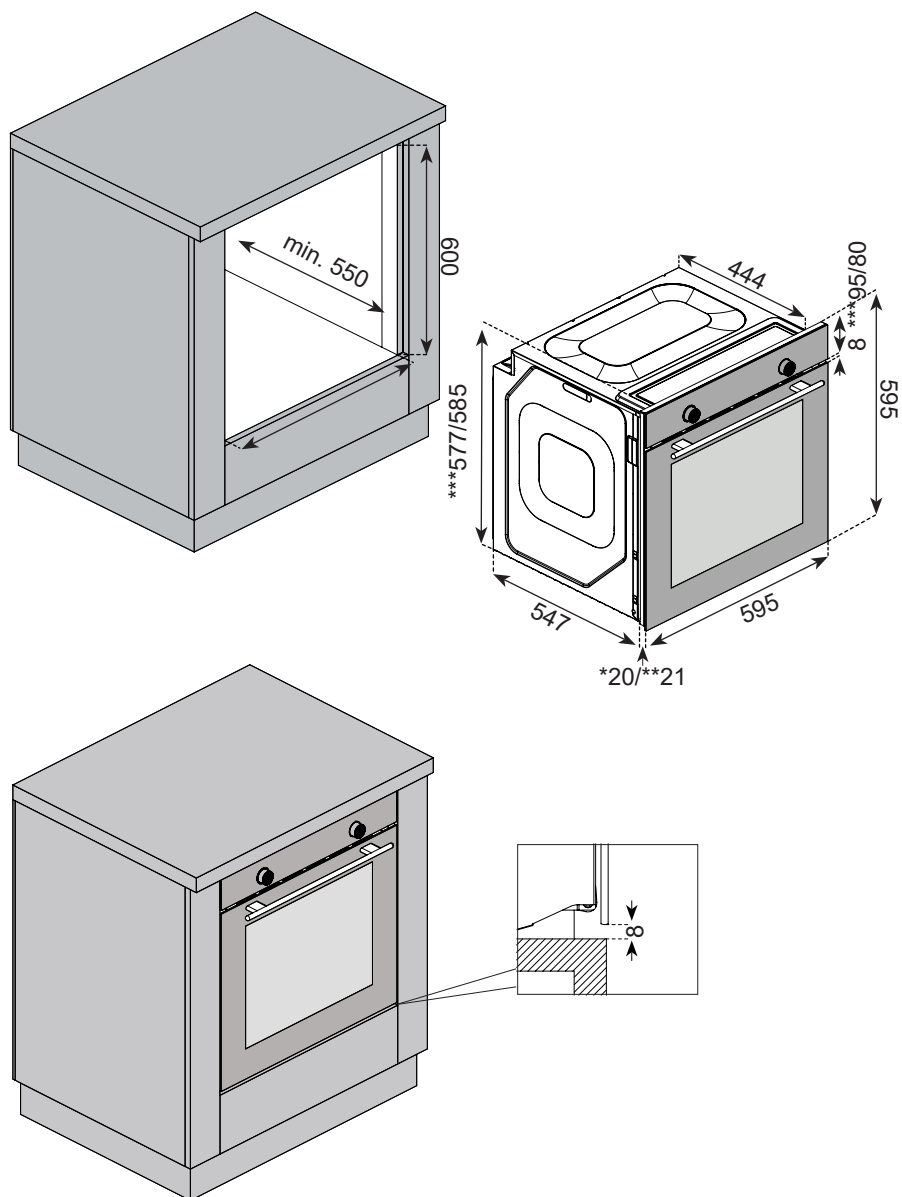


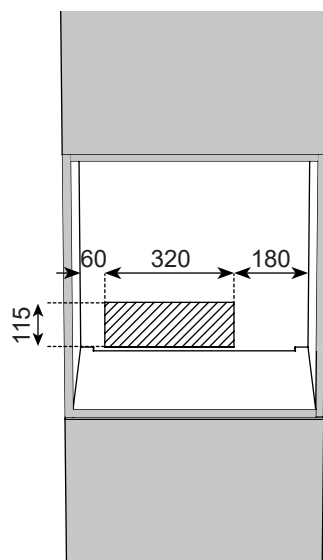
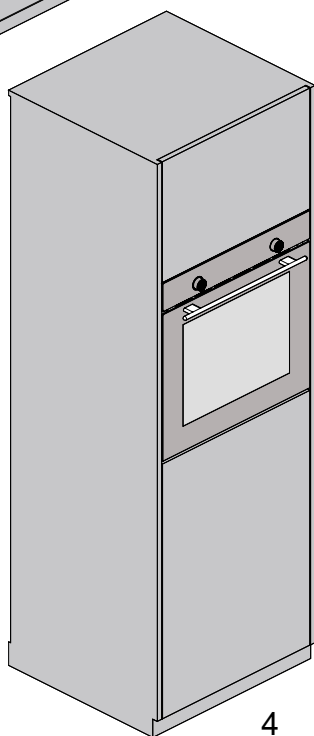
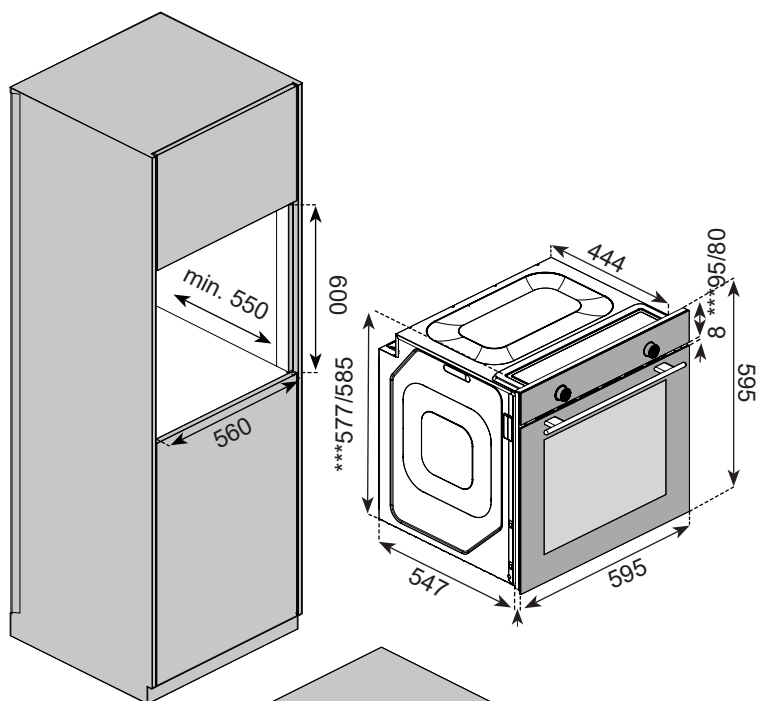
The dimensions mentioned in the image are in mm.

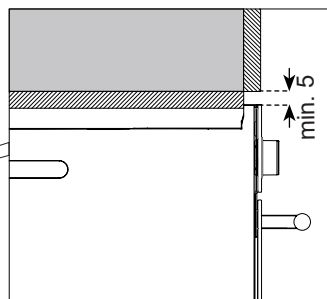
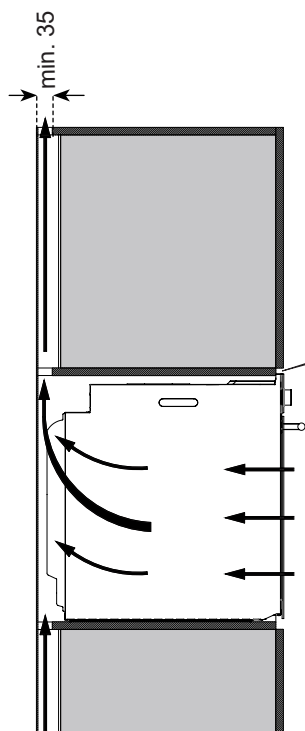
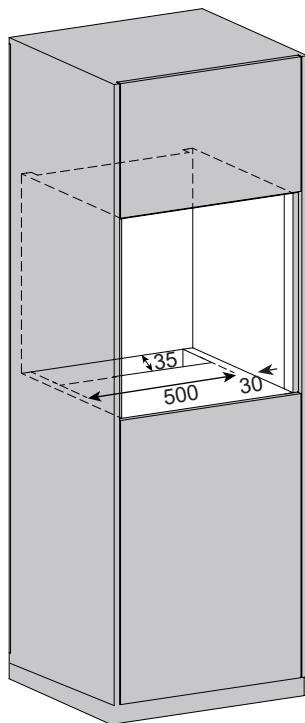
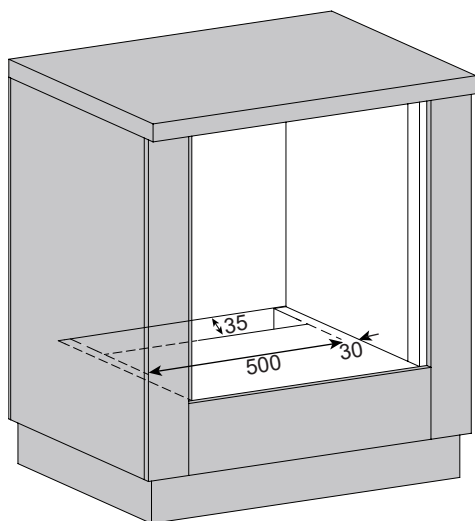
* 20 mm Glass Panel

** 21 mm Inox Panel

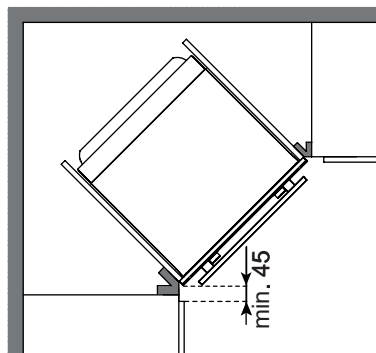
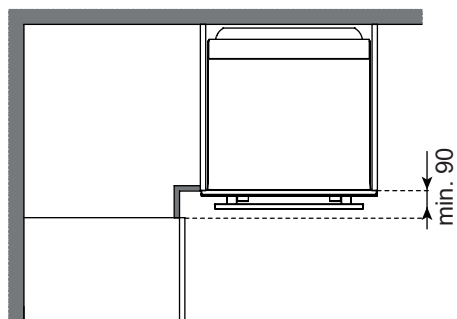
***It may vary depending on the product.



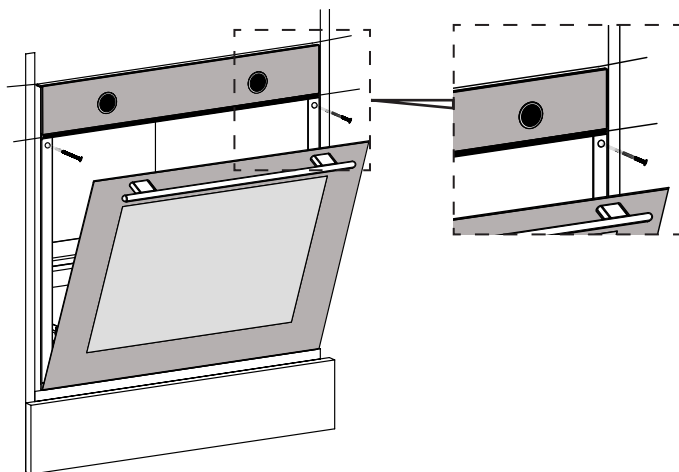




5



6



Important Warnings

Check the suitability of the electrical wiring to make the appliance ready for use. If it is not suitable, call a plumber and have him make the required arrangements. You shall use the appliance safely when you install the appliance as described in the installation manual. The person, who installs the appliance, is responsible for the malfunctions occurred due to incorrect installation.

⚠ The customer is responsible for preparing the place where the appliance would be put and the electrical wiring.

⚠ Our manufacturing company is not responsible for the problems that may occur due to the operations performed by the people other than the authorized ones and the warranty shall be deemed as invalid.

- Carry the appliance together with at least two people. Lift the appliance while carrying so it does not damage the floor.

- The appliance should be checked after its package is opened. In case of a damage, it should not be installed.
- The components may be sharp, wear protective gloves during installation
- The appliance should be installed in accordance with the rules related to the electricity and gas mentioned in the local standards.
- The dimensions mentioned in the image, are in mm.
- Kitchen cabinets should be on the same level with the appliance and fixed.
- Do not mount the appliance in a decoration or closed furniture. It is dangerous due to overheating.
- The furniture, where the installation would be applied, (min. 100°C) should be made of durable material.
- It is not recommended to install the appliance close to the cooler. The performance of these appliances should be impacted negatively due to the heat.

Electricity Connection and Safety

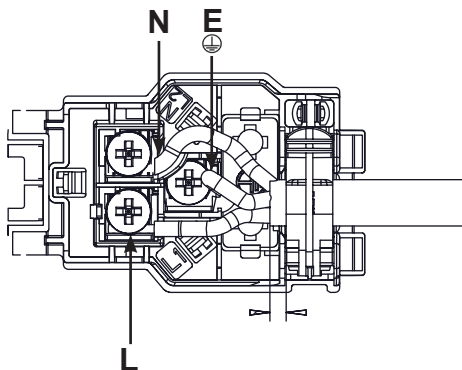
⚠ Power grid should be disconnected during installation. Do not turn it on until the installation ends.

- The appliance should be installed correctly by the authorized service technician in accordance with the specified instructions.
 - Do not pass the connection cables over the hot surface. When the cables melt, they may cause a short circuit or a fire.
 - If the cables are damaged, they should be replaced by an electrician.
 - They should be plugged into a (grounded) outlet in the grounding system in accordance with the rules.
- If there is not a suitable outlet, call the electrician and have your electrical wiring checked.
- Make sure that your plug is grounded.
 - The company is not responsible for the damages incurred by the ungrounded outlets where the appliance is plugged in.
 - **If the product has a cable and a plug;** an electrical connection is established by plugging the appliance in a grounded outlet.
 - **If the product has a cable but not a plug;** coding should be performed by an expert suitably.

Grounding cable = E → Green - Yellow

Neutral cable = N → Blue

Phase cable = L → Brown



Installing Below Counter (Figure 2)

- The cabinet should be in compliance with the dimensions mentioned in figure 2.
- You need to unload the rear compartment of the cabinet in the dimensions mentioned in figure 2 for necessary ventilation.

Installing Into A Tall Cabinet (Figure 3)

- The cabinet should be in compliance with the dimensions mentioned in figure 3.
- You need to unload the rear compartment of the cabinet in the dimensions mentioned in the figure for necessary ventilation.
- Moreover, if there is a back panel in the tall cabinet, it should also be removed.

Ventilation (Figure 4)

In order for you to get better efficiency from your oven, there

should be adequate cold air intake. Leave suitable spaces according to the dimensions mentioned in Figure 4.

Installing On The Corner (Figure 5)

- The installation should be in compliance with the specified dimensions to perform the installation mentioned in Figure 5 and to be able to open the appliance door.

Fixing The Appliance (Figure 6)

- Center the appliance and push it completely into the furniture.
- Power cable should not be bent under the oven and between the oven and the furniture.
- Open the appliance door.
- Fix the appliance with the screws provided along with it.
- Screw the appliance into the holes, which are shown in figure 6.
- Make sure that the oven is fixed. Otherwise, there is a risk of tilting during use.

Last Checks

- Turn on the electricity after performing the installation.
- Read the user manual for using the appliance.

Removing The Appliance

- Turn off the electricity.
- Remove the fixing screws.
- Lift the appliance together with at least two people by pulling it out.

Future Carrying Procedures

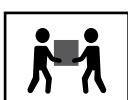
While carrying the appliance in the future;

- Retain the original box of the appliance. In case there is no original box, tape and wrap it with a bubble packaging or a thick cardboard tightly.
- If there is an accessory in it, place a cardboard in the size of the oven door so the oven door is not damaged. Tape the door to prevent it from opening.

 Do not lift the oven by holding its handle or door.

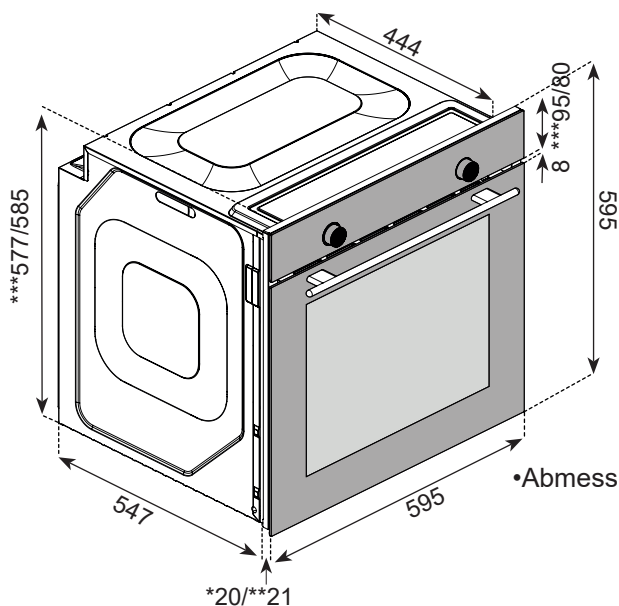
 Do not place an item on the product, carry it uprightly.

Installation des Geräts



Geräteabmessungen

1

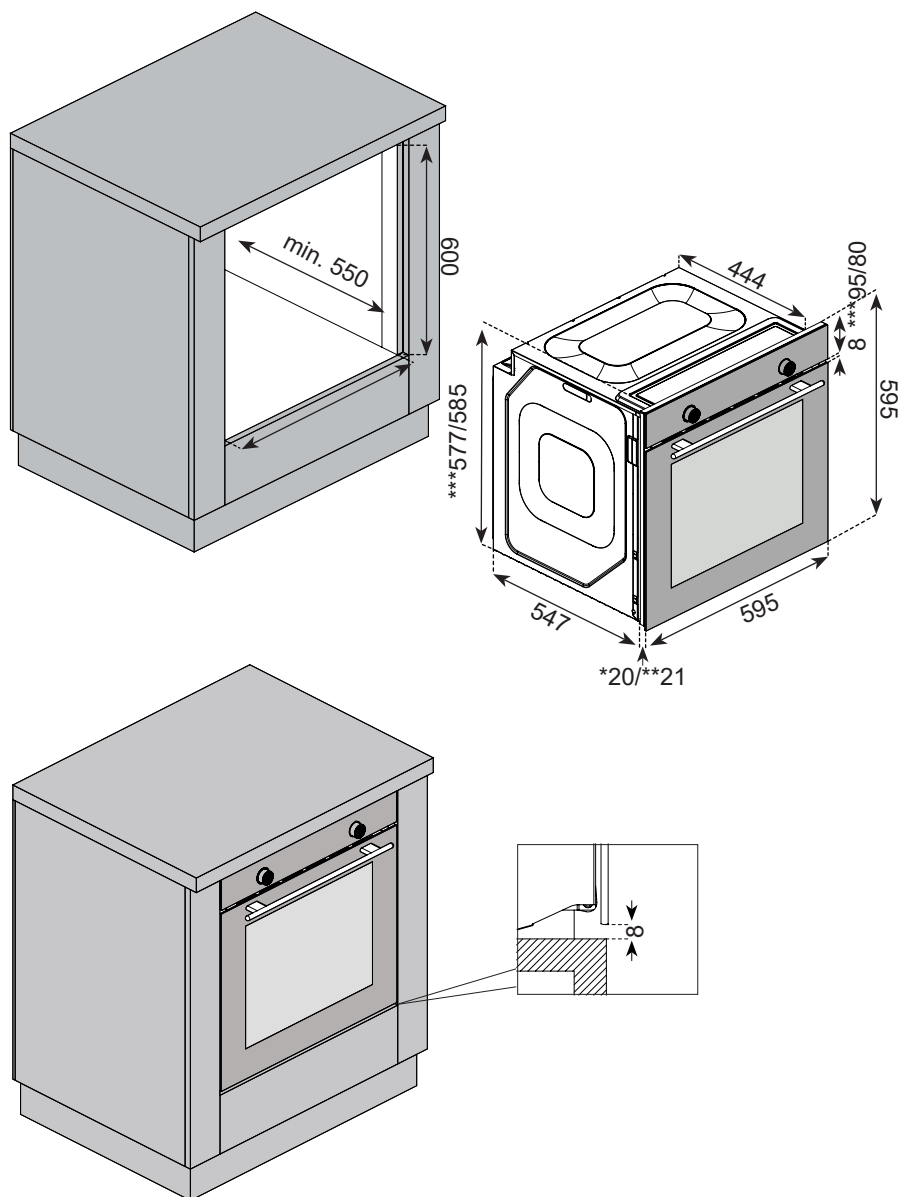


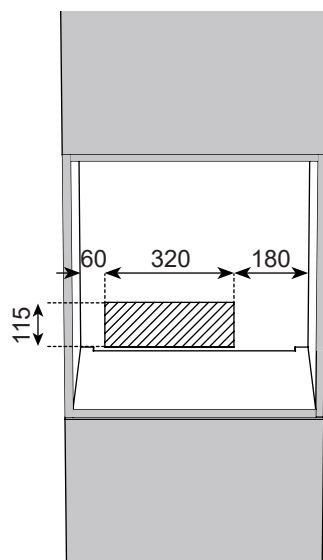
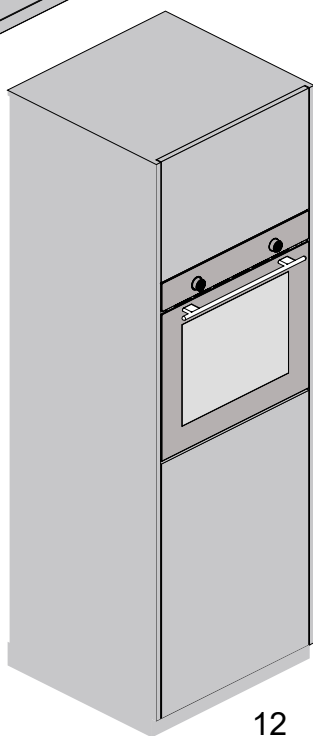
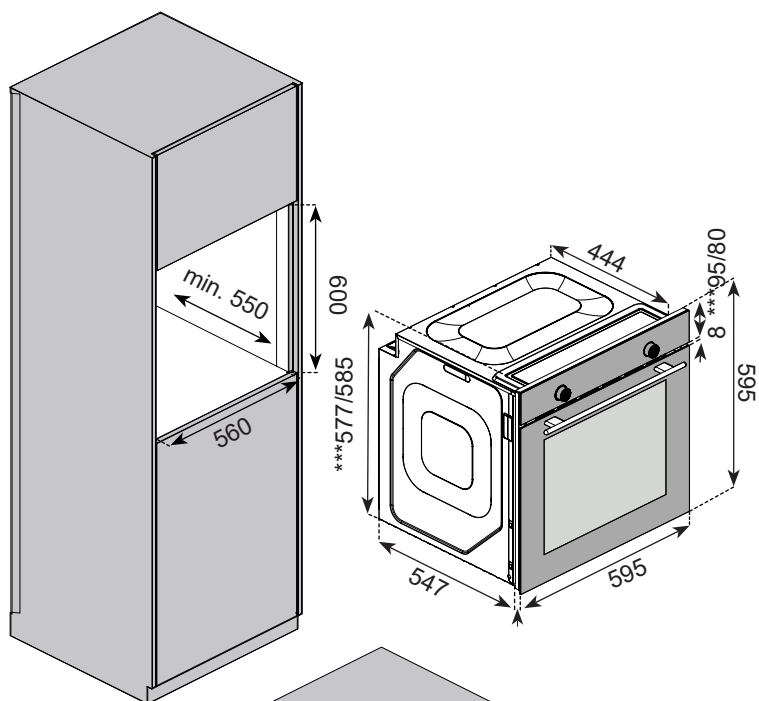
• Abmessungen in den Abbildungen sind in mm angegeben.

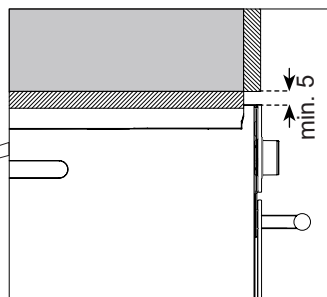
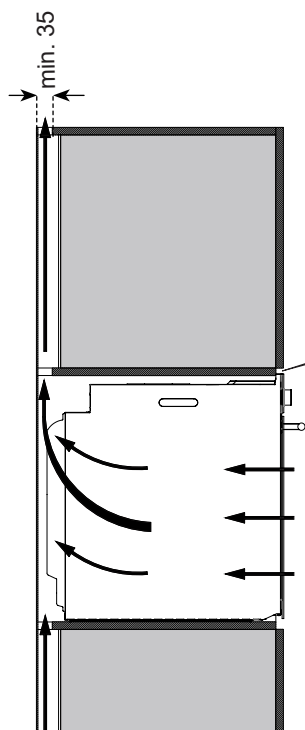
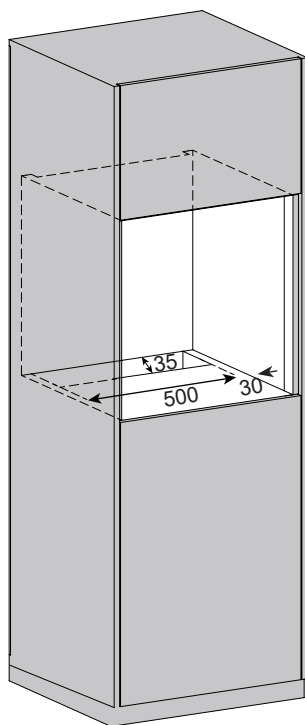
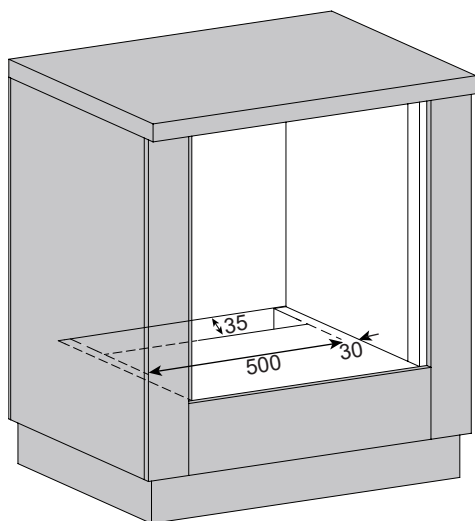
* 20 mm Glaspaneel

** 21 mm Inox-Paneel

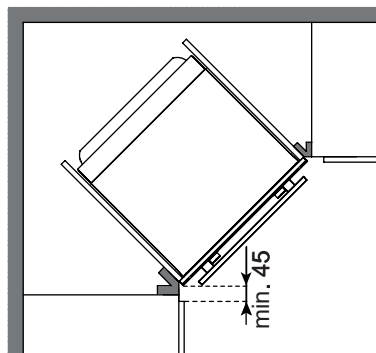
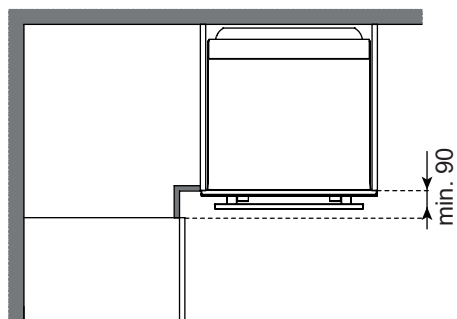
*** Kann je nach Produkt variieren.



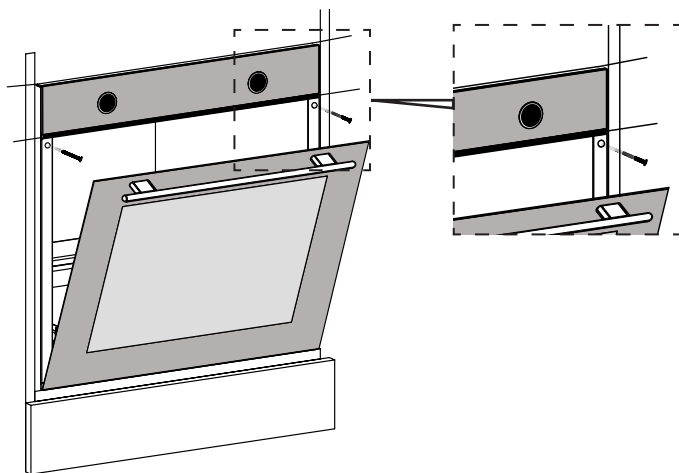




5



6



Wichtige Warnungen

Überprüfen Sie die Eignung der Elektroinstallation, um das Gerät betriebsbereit zu machen. Wenn sie nicht geeignet ist, rufen Sie einen Klempner an und lassen Sie die nötigen Vorkehrungen treffen. Eine sichere Verwendung ist gewährleistet, wenn die Installation wie in der Anleitung beschrieben durchgeführt wird. Der Installateur ist für alle durch unsachgemäßen Einbau verursachten Störungen verantwortlich.

⚠ Vorbereitung des Bereichs, an dem Ihr Gerät aufgestellt wird, und die Elektroinstallation gehört dem Kunden.

⚠ Unser Hersteller haftet nicht für Probleme, die durch Eingriffe von nicht autorisierten Personen entstehen können, und die Garantie wird als ungültig betrachtet.

- Tragen Sie das Gerät mit mindestens zwei Personen. Heben Sie während des Transports das Produkt an, um eine Beschädigung des Bodens zu vermeiden.
- Das Gerät muss nach dem Auspacken

überprüft werden. Im Falle einer Beschädigung darf sie nicht installiert werden.

- Bei der Installation können Teile scharfkantig sein, daher müssen Schutzhandschuhe getragen werden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Normen für Strom und Gas installiert werden.
- Die Maße in den Abbildungen sind in mm angegeben.
- Die Küchenschränke müssen sich auf gleicher Höhe mit dem Gerät befinden und fest montiert sein.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einer Einrichtung oder einem geschlossenen Möbelstück. Wegen Überhitzung ist es gefährlich.
- Die zu installierenden Möbel müssen aus temperaturbeständigem Material bestehen (**mindestens 100°C**).
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät in der Nähe des Kühlers zu installieren. Durch die Hitze wird die Leistung dieser Geräte beeinträchtigt.

Stromanschluss und Sicherheit

⚠ Während der Installation muss die Stromzufuhr unterbrochen werden. Schließen Sie das Gerät nicht an, bevor die Installation abgeschlossen ist.

- Das Gerät muss vom autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß und nach den vorgegebenen Anweisungen installiert werden.
- Führen Sie die Anschlusskabel nicht über eine heiße Oberfläche, da das Kabel sonst schmilzt und ein Kurzschluss einen Brand verursachen kann.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem Elektriker ersetzt werden.
- Die Anschlüsse müssen vorschriftsmäßig an geerdete Steckdosen angeschlossen werden. Wenn keine geeignete Steckdose

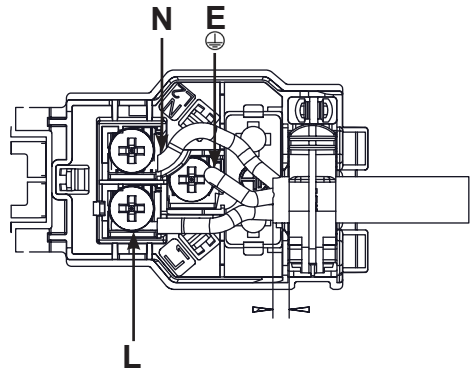
vorhanden ist, wenden Sie sich an einen Elektriker und lassen Sie Ihre Installation überprüfen.

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Stecker geerdet ist.
- Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch nicht geerdete Steckdosen verursacht werden, die an das Gerät angeschlossen sind.
- **Wenn das Produkt verkabelt ist und über einen Stecker verfügt;** wird die elektrische Verbindung durch Einstecken des Steckers in die geerdete Steckdose hergestellt.
- **Wenn das Produkt verkabelt ist und nicht über einen Stecker verfügt;** muss die Kodierung von einem Fachmann vorgenommen werden.

Erdungskabel = E → Grün- Gelb

Neutrales Kabel = N → Blau

Phasenkabel = L → Braun



Einbau unter der Theke (Abbildung 2)

- Die Kabine muss den in Abbildung 2 angegebenen Abmessungen entsprechen.
- Um die notwendige Belüftung zu gewährleisten, muss der hintere Teil des Schrankes entsprechend den in Abbildung 2 angegebenen Maßen belüftet werden.

Einbau in den Standschrank (Abbildung 3)

- Die Kabine muss den in Abbildung 3 angegebenen Abmessungen entsprechen.
- Um die notwendige Belüftung zu gewährleisten, muss der hintere Teil der Kabine entsprechend den in der Abbildung angegebenen Maßen belüftet werden.
- Wenn der Hochschrank eine Rückwand hat, muss diese entfernt werden.

Belüftung (Abbildung 4)

- Um einen besseren Wirkungsgrad Ihres Backofens zu erzielen, ist eine ausreichende Kaltluftzufuhr erforderlich. Lassen Sie einen geeigneten Abstand entsprechend den in Abbildung 4 angegebenen Maßen.

Eckmontage (Abbildung 5)

- Der Einbau muss den in Abbildung 5 angegebenen Maßen entsprechen, damit die Installation vorgenommen und der Gerätedeckel geöffnet werden kann.

Befestigen des Geräts (Abbildung 6)

- Zentrieren Sie das Gerät und schieben Sie es vollständig in das Möbelstück.
- Das Netzkabel darf nicht unter dem Backofen oder zwischen dem Backofen und den Möbeln verdreht werden.
- Öffnen Sie die Geräteabdeckung.

- Befestigen Sie das Gerät mit den mitgelieferten Schrauben.
- Schrauben Sie das Gerät durch die in Abbildung 6 gezeigten Löcher.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ofen fixiert ist. Andernfalls besteht die Gefahr des Umklippens während der Benutzung.

 Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt, tragen Sie es aufrecht.

Letzte Kontrollen

- Schalten Sie nach der Installation den Strom ein.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung für die Verwendung des Geräts.

Entfernen des Geräts

- Trennen Sie den elektrischen Anschluss.
- Entfernen Sie die Befestigungsschrauben.
- Heben Sie das Gerät mit mindestens zwei Personen an, indem Sie es herausziehen.

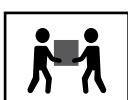
Zukünftige Transportvorgänge

Bei Transporten in der Zukunft;

- Bewahren Sie den Originalkarton des Geräts auf. Wenn der Originalkarton nicht mehr vorhanden ist, wickeln Sie ihn fest mit Luftpolsterfolie oder dickem Karton ein und kleben Sie ihn zu.
- Wenn sich Zubehör im Inneren befindet, legen Sie einen Karton in der Größe der Backofentür ein, um eine Beschädigung der Backofentür zu vermeiden. Verschließen Sie den Deckel, um ein Öffnen zu verhindern.

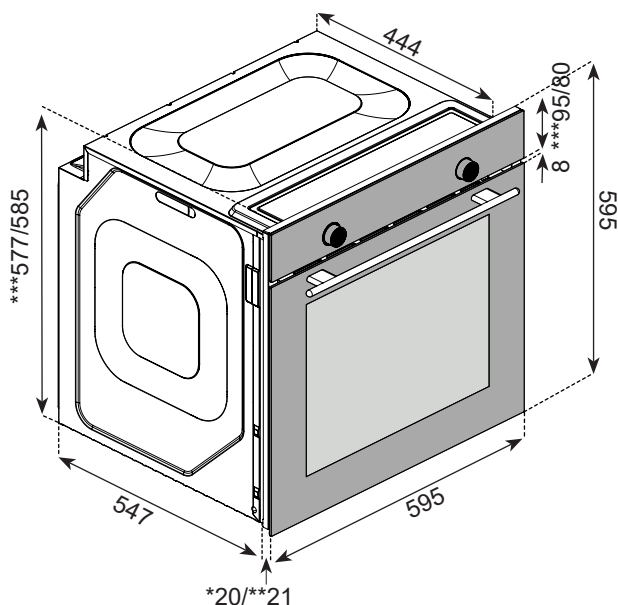
 Heben Sie den Backofen nicht am Griff und an der Tür an.

Installazione del dispositivo



Dimensioni del dispositivo

1

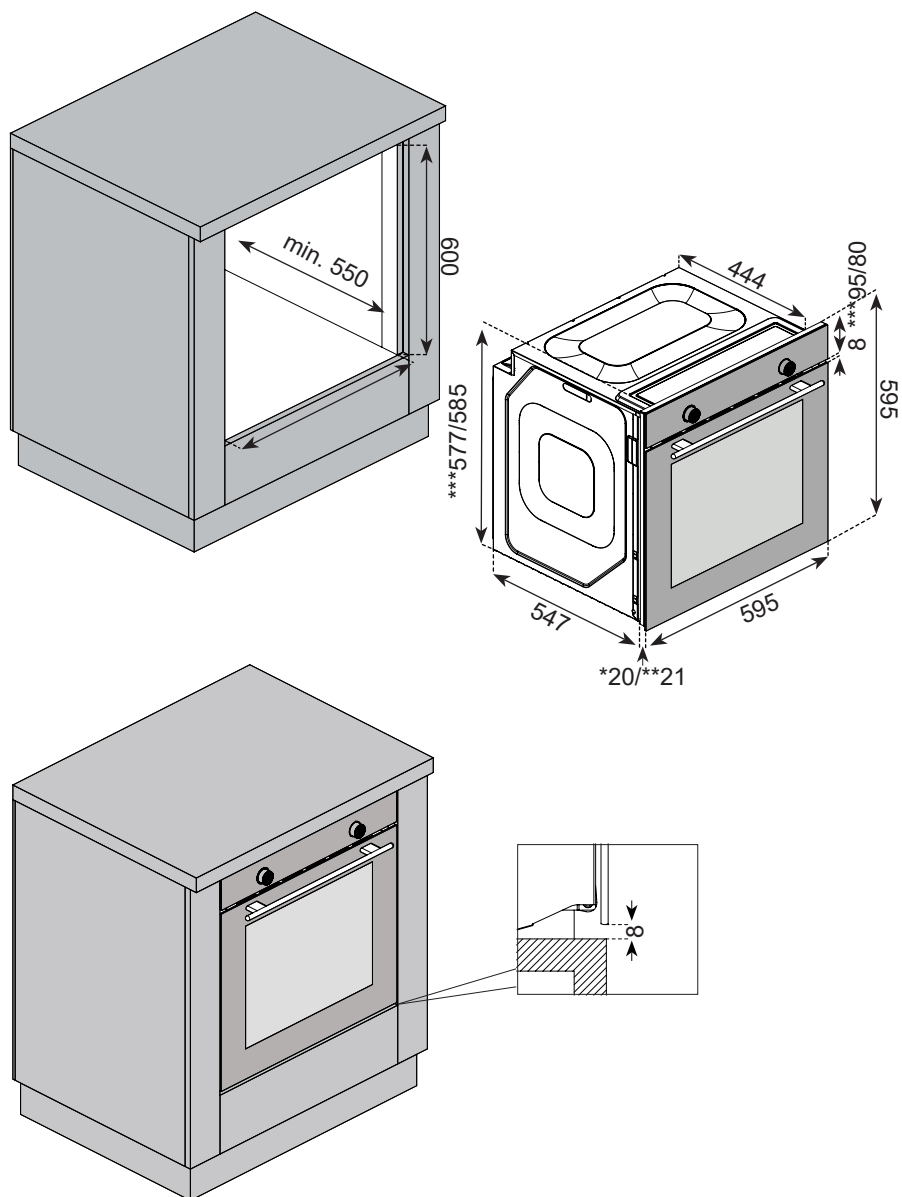


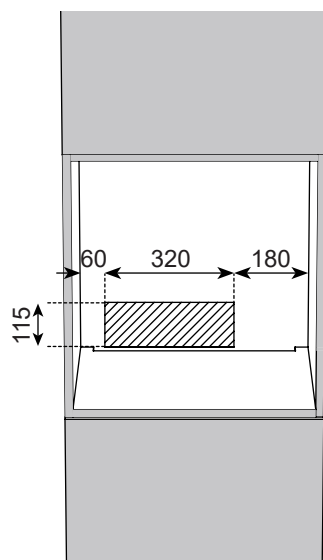
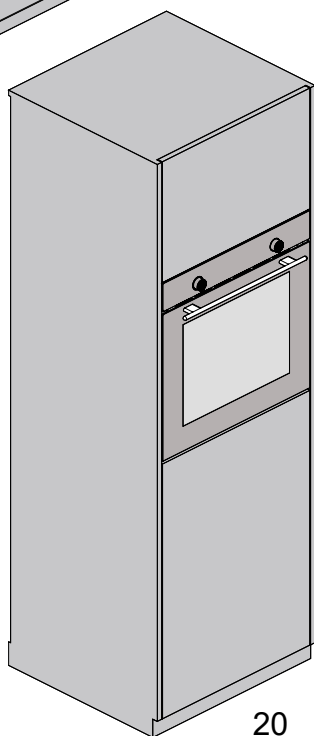
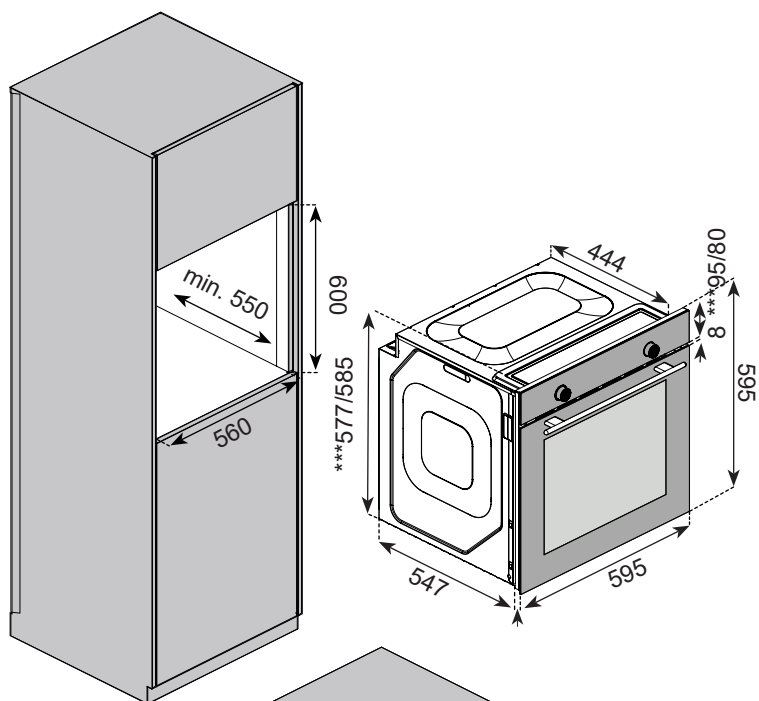
• Le dimensioni riportate nelle immagini sono in mm.

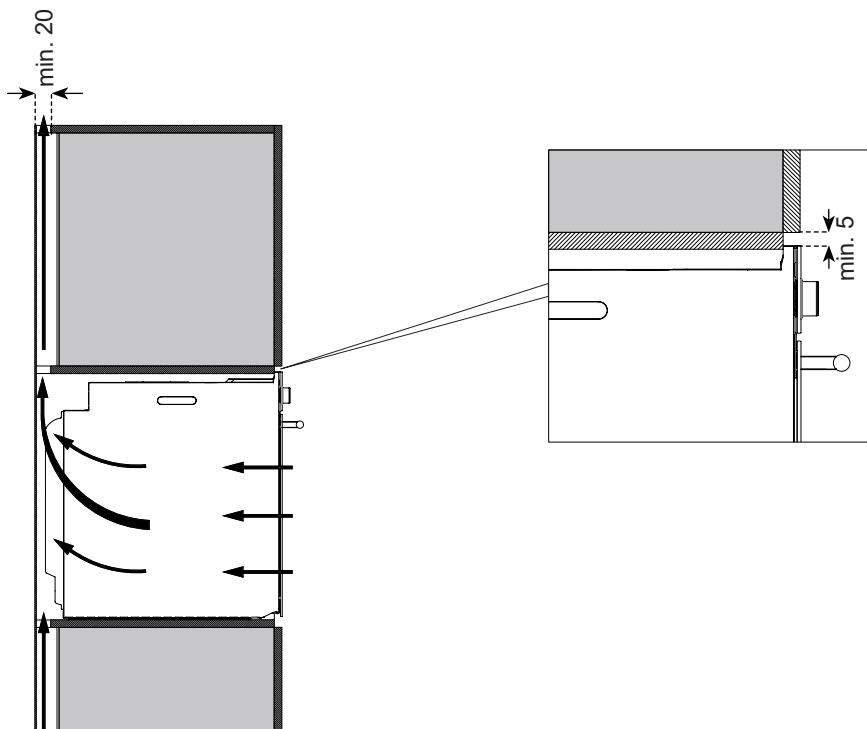
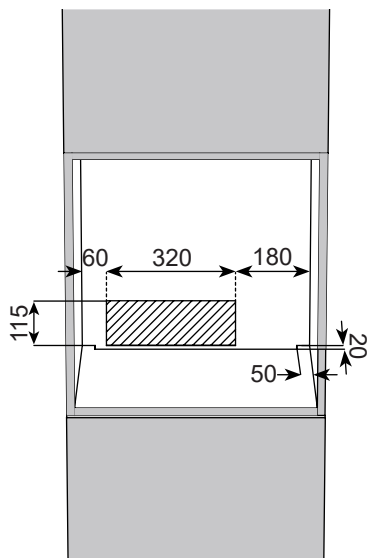
* Pannello in vetro da 20 mm

** Pannello Inox da 21 mm

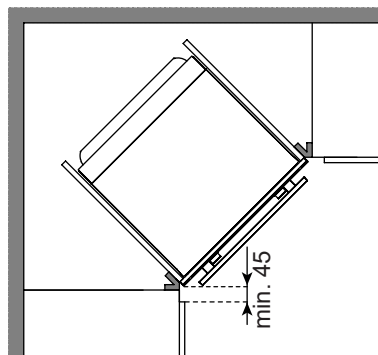
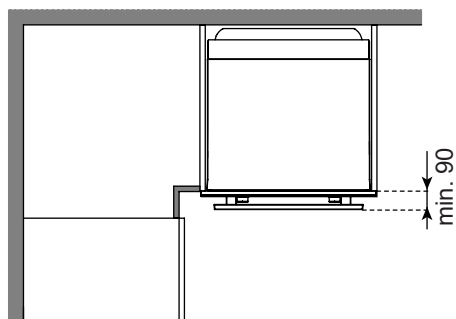
***Può variare a seconda del prodotto.



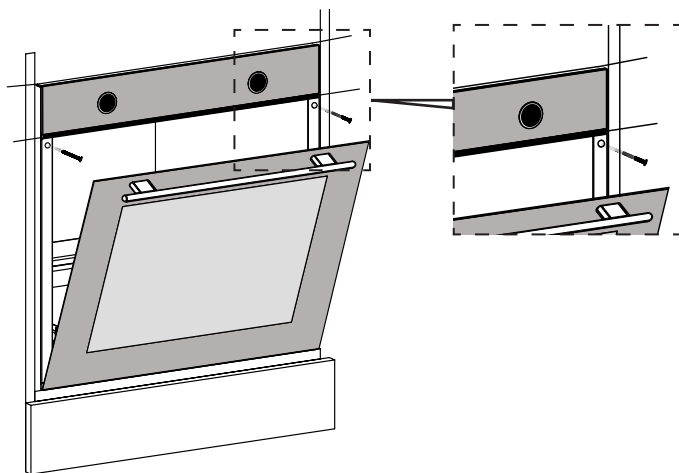




5



6



Avvisi importanti

Verificare l'idoneità dell'impianto elettrico per rendere il dispositivo pronto all'uso. Se non adatto, chiama un idraulico e prendi accordi. L'uso sicuro è garantito se eseguito come descritto nelle istruzioni di installazione. L'installatore è responsabile dei malfunzionamenti causati da un'errata installazione.

⚠ L'area in cui verrà collocato il dispositivo e la predisposizione dell'impianto elettrico sono di competenza del cliente.

⚠ La nostra azienda produttrice non è responsabile dei problemi che possono derivare dalle operazioni eseguite dalle persone autorizzate e la garanzia decade.

- Trasportare il dispositivo con almeno due persone. Trasportare il prodotto sollevandolo in modo che non danneggi il pavimento.
- Il dispositivo deve essere controllato dopo il disimballaggio. Non deve

essere installato in caso di danni.

- Le parti possono essere affilate durante l'installazione, è necessario indossare guanti protettivi.
- Il dispositivo deve essere installato in conformità con le regole degli standard locali per l'elettricità e il gas.
- Le dimensioni riportate nelle immagini sono in mm.
- I mobili della cucina devono essere a livello dell'apparecchio e devono essere fissi.
- Non installare il dispositivo in decorazioni mobili chiusi. È pericoloso a causa del surriscaldamento.
- I mobili da assemblare devono essere realizzati in materiale resistente alla temperatura (**min 100°C**).
- Si sconsiglia di installarlo vicino al frigorifero. Le prestazioni di questi dispositivi saranno influenzate negativamente dal calore.

Collegamento elettrico e sicurezza

⚠ La rete deve essere scollegata durante l'installazione. Non collegare fino al termine dell'assemblaggio.

- Il dispositivo deve essere installato correttamente dal servizio autorizzato secondo le istruzioni fornite.
- Non far passare i cavi di collegamento sulla superficie calda, il cavo fonde e può verificarsi un incendio per cortocircuito.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista.
- I collegamenti devono essere effettuati con prese (con messa a terra) appartenenti all'impianto di messa a terra in conformità alle

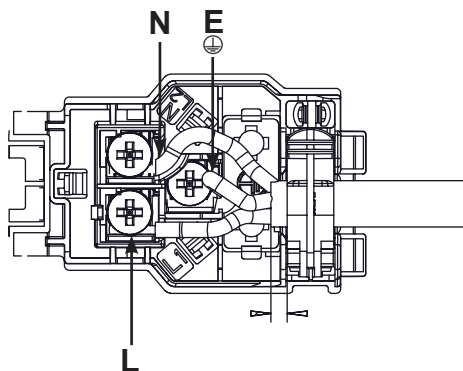
norme. Se non è disponibile una presa adatta, contattare un elettricista e far controllare l'impianto.

- Accertarsi che la spina sia dotata di messa a terra.
- L'azienda non è responsabile per i danni causati dalle prese non messe a terra collegate al dispositivo.
- **Se il prodotto è cablato e dispone di una spina**, il collegamento elettrico viene effettuato inserendolo in una presa con messa a terra.
- **Se il prodotto è cablato e scollegato**; la codifica deve essere eseguita da una persona adeguatamente qualificata.

Cavo Di Terra = E → Verde- giallo

Cavo neutro = N → Blu

Cavo di fase = L → Marrone



Installazione Sottobanco (Figura 2)

- L'armadio deve rispettare le dimensioni specificate in figura 2.
- Per la necessaria ventilazione, è opportuno realizzare evacuazioni nel vano posteriore della cabina nelle dimensioni indicate in figura 2.

Installazione in armadio alto (Figura 3)

- L'armadio deve rispettare le dimensioni specificate in figura 3.
- Per la necessaria aerazione, è opportuno realizzare evacuazioni nel vano posteriore della cabina nelle dimensioni indicate in figura.
- Inoltre, se c'è un pannello posteriore nel mobile alto, dovrebbe essere rimosso.

Ventilazione (Figura 4)

• Per ottenere una migliore efficienza dal forno è necessaria un'adeguata presa d'aria fredda. Lasciare gli spazi adeguati secondo le dimensioni indicate in Figura 4.

Installazione ad angolo (Figura 5)

- Affinché l'assieme riportato in Figura 5 possa essere realizzato e il coperchio del dispositivo possa essere aperto, l'installazione deve essere conforme alle dimensioni indicate.

Fissare il dispositivo (Figura 6)

- Centrare l'apparecchio e inserirlo completamente nel mobile.
- Cavo di alimentazione; non deve essere piegato sotto il forno, tra il forno e i mobili.
- Aprire il coperchio del dispositivo.
- Fissare il dispositivo con le viti in dotazione.
- Avvitare il dispositivo attraverso i fori indicati in figura 6.
- Assicurarsi che il forno sia fisso. In caso contrario, sussiste il rischio di ribaltamento durante l'uso.

Controlli finali

- Dopo l'installazione, accendere l'elettricità.

- Leggere il manuale dell'utente per l'uso del dispositivo.

Rimozione del dispositivo

- Interrompere il collegamento elettrico.
- Rimuovere le viti di fissaggio.
- Sollevare il dispositivo estraendolo con almeno due persone.

Futuri processi di spostamento

Durante il trasporto futuro;

- Conservare la confezione originale del dispositivo. Se non è nella confezione originale, fissala saldamente con pellicola a bolle d'aria o cartone spesso.
- Se ci sono accessori all'interno; Posizionare il cartone delle dimensioni della porta del forno in modo che non danneggi la porta del forno. Fissare il coperchio con pellicola per evitare che si apra.

 Non sollevare il forno dalla maniglia e dalla porta.

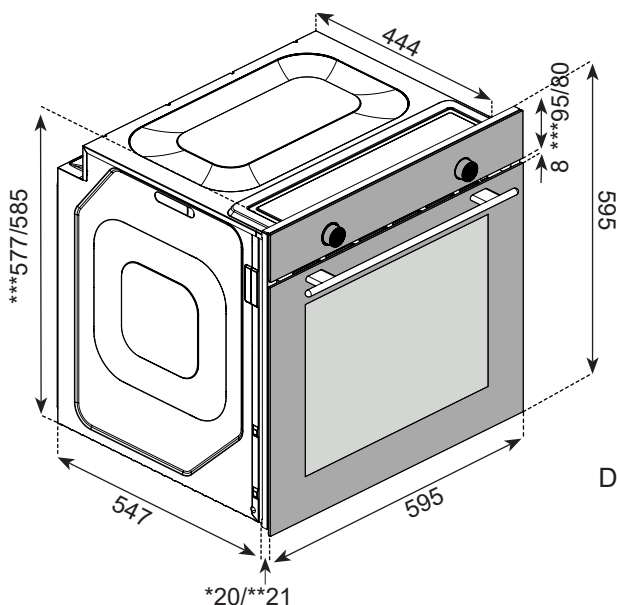
 Non posizionare oggetti sul prodotto, trasportarlo in posizione verticale.

Manuali i instalimit



Dimensionet e pajisjeve

1

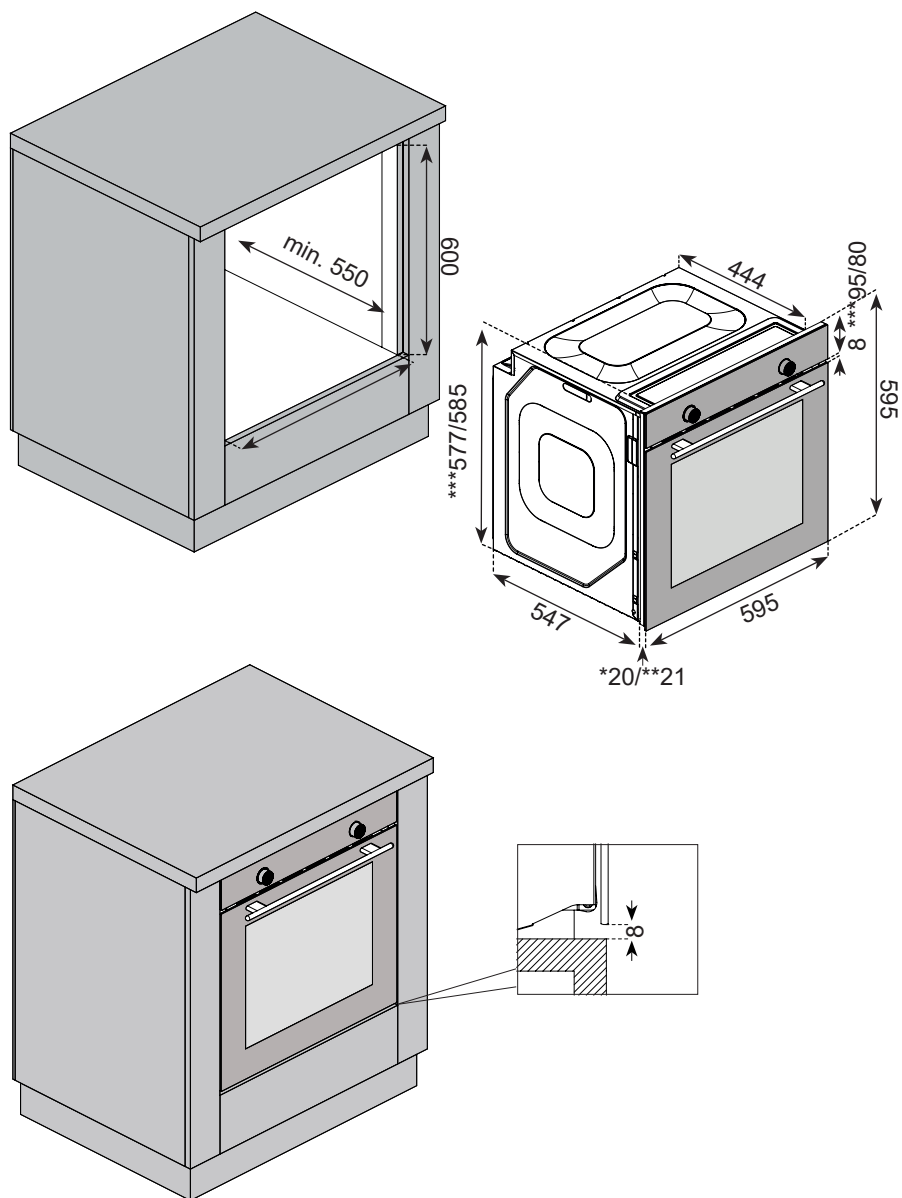


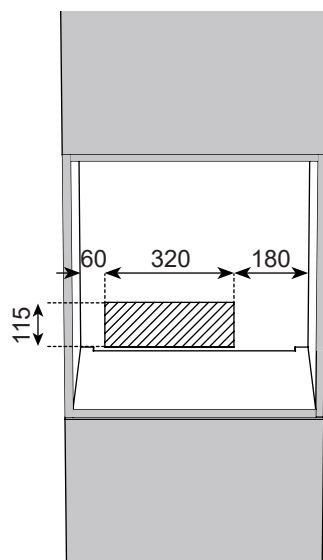
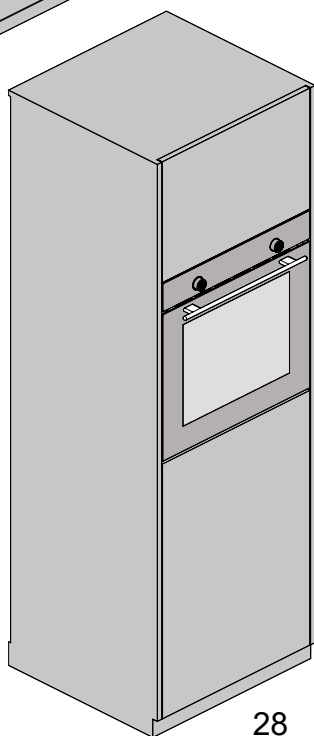
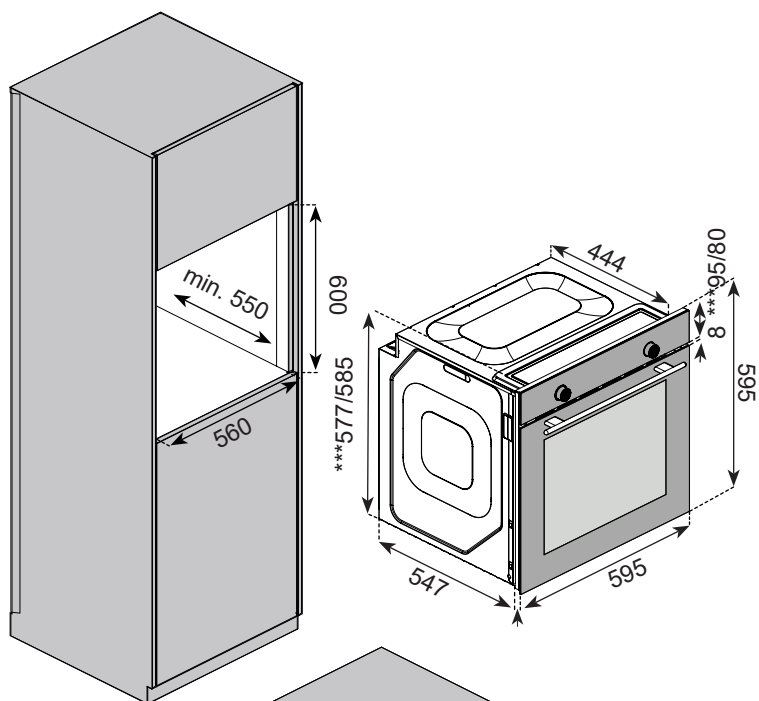
Dimensionet e dhëna në imazhe
Janë në milimetra (mm).

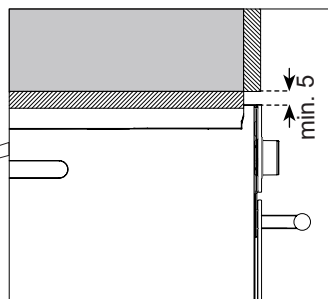
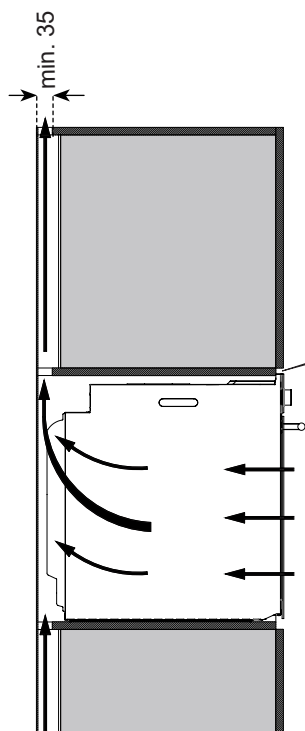
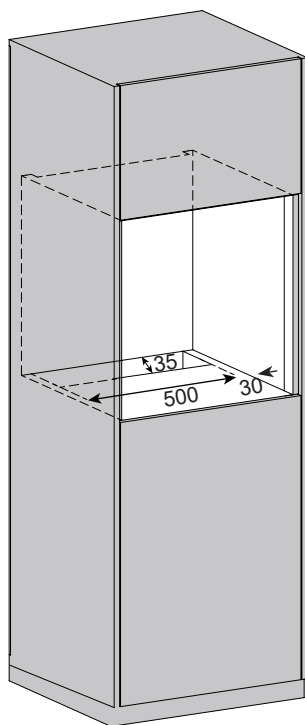
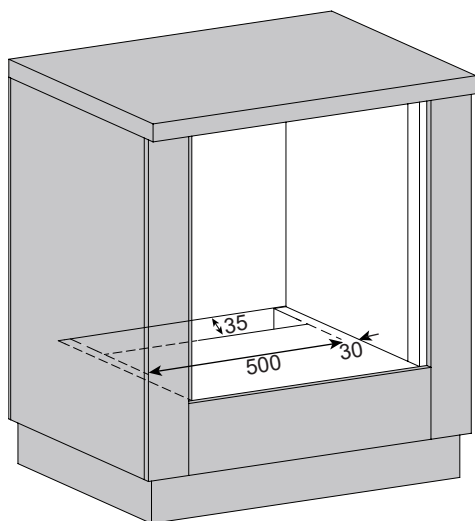
* 20 mm paneli i xhamit

** 21mm Paneli Inox

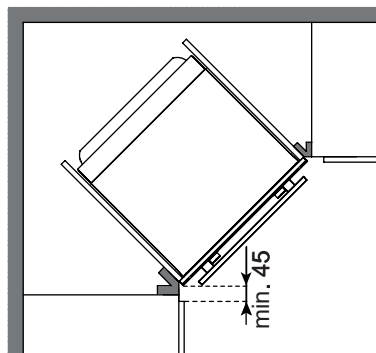
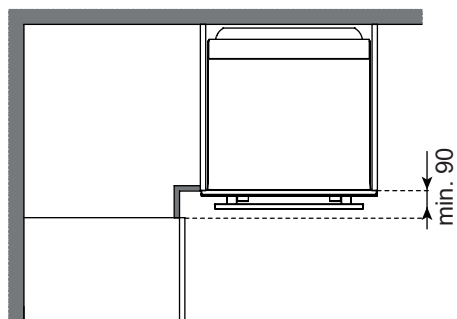
***Mund të ndryshojë në
varësi të produktit.



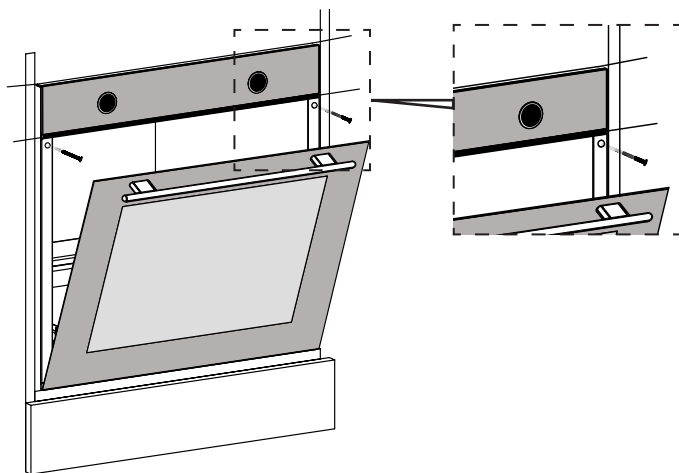




5



6



Paralajmërimi të rëndësishme

Kontrolloni përshtatshmërinë e kabllot elektrike për ta bërë pajisjen gati për përdorim. Nëse nuk është e përshtatshme, thirrni një hidraulik dhe bëni që ai të bëjë rregullimet e kërkuara. Ju do ta përdorni pajisjen në mënyrë të sigurt kur instaloni pajisjen siç përshkruhet në manualin e instalimit. Personi, i cili instalon pajisjen, është përgjegjës për mosfunksionimet e ndodhura për shkak të instalimit të gabuar.

⚠ Klienti është përgjegjës për përgatitjen e vendit ku do të vendosej pajisja dhe câblimin elektrik.

⚠ Kompania jonë prodhuese nuk është përgjegjëse për problemet që mund të ndodhin për shkak të operacioneve të kryera nga njerëz të tjerë përveç atyre të autorizuar dhe garancia do të konsiderohet si e pavlefshme.

1. Mbajeni pajisjen së bashku me të paktën dy persona. Ngrini pajisjen gjatë mbajtjes në mënyrë që të mos dëmtojë dyshtemenë.

Lidhja dhe siguria e energjisë elektrike

⚠ Rrjeti elektrik duhet të shkëputet gjatë instalimit. Mos e ndizni derisa të mbarojë instalimi.

Pajisja duhet të instalohet në mënyrë korrekte nga tekniku i autorizuar i shërbimit në përputhje me udhëzimet e përcaktuara. Mos i kaloni kabllot e lidhjes mbi sipërfaqen e nxehtë. Kur kabllot shkrihen, ato mund të shkaktojnë një qark të shkurtër ose një zjarr. Nëse kabllot dëmtohen, ato duhet të zëvendësohen nga një elektrikist. Ato duhet të lidhen në një dalje (të tokëzuar) në sistemin e terrenit në përputhje me rregullat. Nëse nuk ka një dalje të përshtatshme, telefono elektrikistin dhe kontrollo kabllot elektrike

- Pajisja duhet të kontrollohet pas hapjes së paketës së saj. Në rast të një dëmi, ai nuk duhet të instalohet.

Komponentët mund të jenë të mprehtë, veshin doreza mbrojtëse gjatë instalimit

- Pajisja duhet të instalohet në përputhje me rregullat që lidhen me energjinë elektrike dhe gazin e përmendur në standardet lokale.

- Dimensionet e përmendura në imazh, janë në mm. Dollapët e kuzhinës duhet të jenë në të njëjtin nivel me pajisjen dhe të fiksuara.

- Mos e montoni pajisjen në një dekorim apo mobilje të mbyllura. Është e rrezikshme për shkak të mbinxehjes. Mobiljet, ku do të aplikohet instalimi, (min. 100°C) duhet të bëhen me material të qëndrueshëm.

- Nuk rekomandohet instalimi i pajisjes afër ftohësit. Performanca e këtyre pajisjeve duhet të ndikohet negativisht për shkak të nxehtësisë.

Sigurohuni që priza juaj të jetë e bllokuar.

Kompania nuk është përgjegjëse për dëmet e shkaktuara nga pikat e shitjes pa tokë ku është lidhur pajisja.

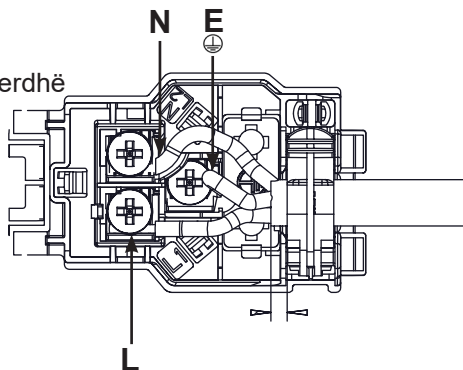
Nëse produkti ka një kablo dhe një prizë; Një lidhje elektrike është vendosur duke e lidhur pajisjen në një dalje me tokë.

Nëse produkti ka një kabël por jo një prizë; Kodimi duhet të kryhet nga një ekspert në mënyrë të përshtatshme.

Kabloje e Tokëzimit = E → e gjelbërt- verdhë

Kablo Neutrale = N → E kaltërt

Kablo e Fazës = L → e kaftë



Instalimi nën sportel (Figura 2)

- Kabina duhet të jetë në përputhje me dimensionet e specifikuar në figurën 2.
- Për ajrosjen e nevojshme, shkarkimet në përmasat e dhëna në figurën 2 duhet të bëhen në ndarjen e pasme të kabinës.

Instalimi në kabinetin e gjatë (Figura 3)

- Kabina duhet të jetë në përputhje me dimensionet e specifikuar në figurën 3.
- Për ajrosjen e nevojshme, shkarkimet në përmasat e dhëna në figurë duhet të bëhen në ndarjen e pasme të kabinës.
- Përveç kësaj, nëse ka një panel të pasmë në kabinetin e gjatë, ai duhet të hiqet.

Ventilimi (Figura 4)

- Kërkohet marrja e mjaftueshme e ajrit të ftohtë për të përfutur efikasitet të mirë nga furra juaj. Lini hapësira të përshtatshme sipas dimensioneve të

dhëna në Figurën 4.

Instalimi në kënd (Figura 5)

- Kryerja e montimit të paraqitur në figurën 5 dhe hapja e kapakut të pajisjes
- Instalimi duhet të jetë në përputhje me dimensionet e dhëna.

Rregullimi i pajisjes (Figura 6)

- Përqendroni pajisjen dhe shtyjeni plotësisht në mobilje.
- Kordoni elektrik; Nuk duhet të përkulet nën furrë ose midis furrës dhe mobiljeve..
- Hapni kapakun e pajisjes.
- Sigurojeni pajisjen me vidhat e ofruara.
- Vidhni pajisjen përmes vrimave të paraqitura në figurën 6.
- Sigurohuni që furra të jetë e vendosur sigurt. Përndryshe, ekziston rreziku përmbysjes gjatë përdorimit.

Kontrollet përfundimtare

- Pas përfundimit të instalimit, ndizni energjinë elektrike.

- Lexoni manualin e përdorimit për përdorimin e pajisjes.

Heqja e pajisjes

- Shkëputni lidhjen elektrike.
- Hiqni vidhat e fiksimit.
- Ngrini pajisjen duke e nxjerrë jashtë me të paktën dy persona.

Transporti i Pajisjes në të ardhmen

- Gjatë transportit të ardhshëm;
 - Mbani kutinë origjinale të pajisjes.
Nëse nuk është në kutinë origjinale, mbështilleni fort me mbështjellës me fluskë ose karton të trashë dhe ngjiteni me shirit.
 - Nëse ka aksesore brenda; Për të parandaluar dëmtimin e derës së furrës, vendosni karton në madhësinë e derës së furrës. Parandaloni hapjen e kapakut duke e fiksuar atë.
- ⚠ Mos e ngrini furrën nga doreza ose dera e saj.
- ⚠ Mos vendosni asnjë objekt mbi produkt, mbajeni atë vertikalisht.

